

從中部地區縣市鄉鎮圖書館的閱讀氛圍改造工程 談公共圖書館的公共性與空間感

Talking About the Public Nature and the Sense of Space in the Public
Library from the Reading Atmosphere Reconstruction Project of the
Township Library in the Central Region

王佩琴

Pei-chin Wang

南開科技大學文化創意與設計系副教授

Associate Professor, Department Cultural Creativity and Design

【摘要 Abstract】

本文主要藉由中部地區(含苗栗縣、臺中市、彰化縣、雲林縣)推動公共圖書館閱讀環境及氛圍營造改造經過,透過實務經驗建構公共圖書館在啟動第二輪空間改造的各種議題,也就是所謂的公共性與圖書館空間議題有何關係?在充滿權力關係的空間論述中,這些地區性圖書館因為閱讀對象的擴大,在整建的過程中必然也遭遇諸多問題。專業技術的法理問題,複雜的人情義理,空間地理的特質,過程雖然繁雜,卻正因為基於對「公共性」的考量,「整體性」的思考與行動才是重要的關鍵因素。

The purpose of the study was to discover the public library commonality and perception via the Reading Atmosphere Reconstruction Project of the Township Library in the Central Region of Taiwan,(including Miaoli County, Taichung City, Changhua County, Yunlin County).

The main issue was to identify the relationship between the commonality and the library perception through the practical experience of national library construction work at the second round of activating the public space remodeling. These township libraries were reformed on account of their increasing reading population/target.

There were several problems occurred during the reforming process, which was related to the space treatise that has a relevant of human authority. In spite of the regulation restriction of professional technique, the complicated social relationship and the geology condition of the area, the remodeling process was full of difficulties,

but in view of it's commonality consideration, and to think of it as a whole project, and the consideration and action do count as the main factor.

【關鍵字 Keyword】

公共圖書館、鄉鎮圖書館、公共圖書館公共性、閱讀氛圍改造

Public library, township library, public library commonality, reading atmosphere renovation

壹、前言

鄉鎮圖書館是在地的知識殿堂，也是養成公民通識教養最根本的基地。近些年來，歷經數次的圖書館改造的公共工程，突顯了鄉鎮圖書館的重要性。最新一波的鄉鎮圖書館的改造計畫案為教育部「閱讀植根與空間改造：102-105 年圖書館創新服務發展計畫」之「公共圖書館閱讀環境與設備升級專案補助計畫」，便是希望能透過環境與設備的改善，更有效的提昇在地的、公共的、自主性的閱讀活動。

作為地方發展的前線與基地，公共圖書館有其使命；在新的媒體傳播的時代，公共圖書館自然也有新的發展需求，特別是地方性與全球化的雙重軌制的重疊呼應。依據國際圖書館協會聯盟/聯合國教科文組織之《公共圖書館宣言 1994》所提：「公共圖書館是地方的知識門戶，提供個人及社團終生學習、獨立判斷及文化發展的環境。」。鄉鎮圖書館如何引領在地居民得到更廣泛的知識與學習機會，如何運用公共政策吸引讀者進入圖書館，並且因為有具引起興趣的行動，使得讀者也願意前來並使用公共圖書館，這是在新的時代轉變中的新課題。

同時，隨著消費時代及網路時代的來臨，公共圖書館的需求也面臨了一波新的挑戰。一般而言，早年的圖書館多半是作為學校教育的學習基地，主要是作為查閱資料或是培養學生學校課業學習，但因應十二年國教與終生學習的新的教育政策與公民意識的抬頭，圖書館開始有了新的內容與對象，因此從學校圖書館到

鄉鎮圖書館，雖然都是圖書館，但卻必然要面臨轉型。此外，新的一波閱讀消費市場的激化，包含了大型聯瑣書店或是獨立書店的林立，閱讀的公共服務也面臨了很大的挑戰。

本文主要針對圖書館之公共性，討論圖書館作為建築空間之公共領域的問題，這其中有社會發展問題、有空間議題、有建築物的問題，更充滿了複雜的人的問題，值得我們關注。

貳、圖書館的公共性

依據飛利浦·吉爾主持的工作小組編寫《公共圖書館的服務綱領》一書中對公共圖書館的定義如下：

公共圖書館是由地方政府、中央政府或其他社區機構等機制建立、支持及資助的機構。提供近用知識、資訊及想像作品的資源及服務，不受種族、國籍、年齡、性別、宗教信仰、語言、身心障礙、經濟及就業狀況與教育程度的限制，社區成員都享有相同的資源及服務（2003）。既然名之為公共圖書館，就有“公共性”的前提。在美國，公共圖書館被稱為“人民的大學”。公共圖書館是每個人均可以參與並享有公共資源的空間，這其間至少有政治公共的公權力運作、民眾參與的公民社會關係、個人選讀圖書的私人經驗與需求，在這個開放的區域中累累層疊，形成了一個既可大觀又可細察的空間場域。

雖然名之為「公共」圖書館，但在建構的過程中公共性的論述卻頗值得玩味與討論。公共圖書館的另一層面，它的公共性也常意指「公共權力」。因為他的管理單位基本上是政府或基金會等部門，上自公共政策、法律條文至從業人員的派遣，特別是在鄉鎮這樣的基層單位，公共圖書館最有意思的地方也就在此，權力的運作往往潛藏其中，空間與閱讀環境也就產生了許多問題。

有些圖書館為了節電，電梯就被標註是供給管理單位上架時使用；有時又發生圖書館開館時間不一，最早閉館的空間通常是兒童室，儘管孩童是閱讀人口需求量最大宗的，可是沒有選票，也比較不會抗議；甚或有些圖書館，辦公空間

過大，或總是將書籍或雜物先暫置於辦公空間以外的地方。圖書館的「公共」是「共同所有」或是「公共權力所有」，公共圖書館「公共性」意義是混淆的。特別是當國家權力已轉為「人民公僕」，國家權力的核心轉為「公眾服務」，讀者投書使得公務機關疲於奔命的解釋，我們看到了公共圖書館進入「討論」與「訴訟」的對談。這當然也是基於民眾對公共圖書館的需求從被動轉為主動，公共圖書館的發展必須進入「公共領域」討論的範圍。

參、圖書館的公共性的發展

圖書館的閱讀行動早期主要奠基於學者群的閱讀公眾，因此我們對於進入圖書館的印象往往就是教室空間的延伸，早期圖書館參考工具書或自修室佔有很大的空間，書籍也如同神話一般成為典藏精品。

但是到了大眾閱讀時代的來臨，閱讀的興趣開始受到重視，書籍成為消費市場的商品，電子化資訊的掘起，資料類的工具圖書變成為電子資源，透過電腦傳遞。閱讀公眾有大、小群體的集合，透過更多的機制產生談話，閱讀的私人經驗在公共圖書館中形成了風景，我們經常可見的是，讀者在還書架上取得他人還書作為個人借閱的考量，在主題書展區中接受別人推薦的圖書，在年度新書區中找到了與時代接軌的知識。公共圖書館變成是個性化與群體連結的所在，也就是本文討論「公共性」議題。

按照哈伯瑪斯(2002)的公共性的概念，指的是「公共領域不能被理解為建制、當然也不能理解為組織；它甚至也不是具有權能分化、角色分化、成員身分規則等等的規範結構。它同樣也不表現為一個系統；雖然它是可以畫出內部邊界的，對外它卻是以開放的、可滲透的、移動著的視域為特徵的。公共領域最好被描述為一個關於內容、觀點，也就是意見的交往網絡；在那裡，交往之流被以一種特定方式加以過濾和綜合，從而成為根據特定議題集束而成的公共意見與輿論。」公共圖書館的重要特質也應該是匯集了各種對話的社會結構空間，這裏既不是正統學校教育的場所，也不是私人的小書房，而是基於公共政策，提供一般大眾公共閱讀服務的場所。

隨著圖書館的公共性愈發成熟，以邊界形成空間的概念卻又引發討論，甚至是逐漸消失，過去依靠家庭室內裝修隔間的空間概念，因為太多私人空間形成了圖書館的死角，於是又要透過監視影像系統管控，但仍然是發生很多問題。於是我們必須再重新回到公共圖書館的定義，找到此一公共性內在形成的要件，重新審視公共圖書館作為公共領域的空間經營邏輯。

對社區所有成員開放是作為公共圖書館的基本原則，也就是它作為閱讀的各種可能性，在共同活動的實踐上逐漸形成了公眾討論，在此形成了不同的公共需求。故而公共圖書館也被稱為「社區的客廳」。

當我們回到飛利浦·吉爾主持的工作小組編寫《公共圖書館的服務綱領》，對於公共圖書館的建築部分，更清楚道出人與建築物的對應關係：

圖書館館舍建物は公共圖書館服務裡非常重要的一環，它的設計應反應圖書館服務的功能，為社區所有成員利用，並能靈活地適應服務工作的變化或新的項目。圖書館應靠近社區的其他活動設施，如商店和文化中心等。圖書館應儘可能供社區使用，如會議場所和舉辦展覽等，空間夠大的圖書館裡，還可以安排戲劇、音樂、電影和多媒體表演活動。充分使用的公共圖書館對城市的活力有明顯的貢獻，更可能為重要的學習及社交中心和聚會場所，人口分散的農村更需要這種建物。因此，圖書館員必須讓圖書館建物有效地利用及管理，使其設施供全社區做最有利的使用（2003）。

上述意見對圖書館的公共領域作了提綱挈領的論述。公共圖書館建築的精神是因應特殊的功能性，空間的考量是依照社區成員的需要，同時能真正將空間運用得宜，透過好的空間規劃支援管理單位。因此，在實際的執行上，必須建立此一公共性的解釋權。

首先，許多公共圖書館的空間設計均是由一般室內設計從業人員進行，對於圖書館這類公共空間概念的了解並不足夠，因此產生了設計上的「盲點」。設計並不單純一種堆疊創意或買了一些家具擺放，也不單純是書籍的展示空間，更不是個人家居空間或常見的機關空間，在打造公共圖書館之前，必需要先釐清公

共性的特質。公領域與私人領域的不同，居家家具容易造成民眾在圖書館中出現過於私人的生活行為，形成空間突兀的形景，過分的造型創意也造成館藏圖書產生了很大的問題。

此外，鄉鎮公共圖書館基本上都已經是開架閱覽的形式，早就已經不是早期入館必須檢查或經常需由館員協助的空間，在閱讀環境的經營考量的第一要務自然就是讓多數民眾入館就能自在、方便且能自主的取閱圖書，無論是作為圖書館的常客或是第一次踏入圖書館的讀者，如何讓讀者能如願滿足入館需求，這是設計者應該要有重要概念。

既然是公共空間，自然就有相關的法令規範，同時，設計單位對於新的法令也要跟得上時代，才不至於讓圖書館成為“危險空間”。有些問題雖沒有法令解釋的問題，但從人性思考中容易產生的危險也要有預防的觀念，既要考量法，也從人性關懷的層面考量，這也是從事設計人員應有的基本訓練。

當然，針對不同的公共圖書館，拿捏住空間的獨特性加以設計仍是重要的。適當的運用環境或空間的特質，才能撙節經費，同時又能看出設計者的巧思。每一個圖書館的先天條件不同，就應該盡量發揮每個圖書館空間的優勢，諸如或高或矮的空間營造需要，或大或小的空間視覺問題。

其次是管理單位在從事閱讀空間改造的自我認知。鄉鎮圖書館管理單位為各鄉—鎮公所，所以有必要將公共空間的需求反應給設計單位，包含使用民眾的分析、使用習慣與行為、辦理閱讀活動需要的空間。許多閱讀氛圍打造成功的鄉鎮圖書館，其實真正的成功在於管理單位與使用民眾的心態也改變了；原來從管理的立場轉變為服務，而原來被服務的人也開始對圖書館有向心力。因為空間營造過程中產生的困難得到了解釋，而不是憑著設計師或政治上的運作完成。對空間產生熟稔度的管理單位，才能真正將圖書館內在的特質發揮出來。

閱讀氛圍營造的主要工作當然是要給進入公共圖書館的讀者一個全新的公共閱讀環境，使得一般民眾能參與其中。但是這其中很顯然的也產生了一些新的議題：當閱讀的群眾擴展到幾乎是所有的民眾，閱讀公共性的建立恐怕還有很多

問題會產生，因此，當設計師退場後，管理者後續的經營維護，更是閱讀氛圍營造關鍵的因素。

近幾年來社會經濟、教育觀念及政策、人口結構、電子媒體等等均起重大的變化。鄉里間的經濟生產活動需要大量的知識技術，在知識經濟的發展趨勢下，無論是個人或是社區營造的基石，公共圖書館的重要性愈顯地位。早年圖書館的功能是作為教育體系的延伸處，現在因應十二年國教、終生學習教育以及閱讀觀念的推動，圖書館不再只是做功課或自習的地方，閱讀力才是做為國家教育的重要指標，從九年義務教育延長為十二年國教的意義在於公民教養的提昇，閱讀可培養深厚的公民。

至於在人口結構的要素下，臺灣是一個從不停止的移民社會，友好的環境以及在地人力的需要，新移民打造了多元文化的相融與尊重，這在每個鄉鎮人力結構上占有不少比例。而戰後嬰兒潮以及醫學技術的進步，人口的高齡化及銀髮族的自主性也都比起前期更為不同，這些身體強健的銀髮族更是圖書館重要的讀者。因應新的讀者層，公共圖書館的專業化與擴大化，圖書館作為公共性的結構更應有相對應的變化。

肆、空間建構思考：經驗透視

公共圖書館的使用對象既是「社區民眾」，因此至少粗分為具有“在地性”與“一般大眾”使用圖書館的空間閱讀需求。作為圖書館的空間與其他空間的特殊性表現在平面圖上技術操作有其特殊性，這樣一份平面圖絕非建築師一人可作解讀。在空間之前是地理的方向性，是周圍環境的優缺點，同時作為圖書館的使用行為更使得每一個區域圖書館平面圖有其差異性。

平面圖不只是比例尺，也不只是空間地圖，而是空間與時間拉扯而結成的，描摹過程必須比真實還要真實，重點是如何將經驗一切置換成為理解，摹寫可能發生狀況，因此必須具有閱讀空間的經驗才能真正掌握「預視性」。平面圖的豐富不只是建築師的工作，管理者資料的提供，專業度不亞於建築設計單位。周遭聲音的來源，停車狀況，或是使用對象的分析，甚或是完成後進行的調查，都是

為了充分討論或瞭解的過程，如此一來，平面圖形成才具意義，也才能發揮空間最大的特質。

圖書館的本質不只是環境、空間或建築物，圖書館其實是基於人共同活動實踐的基地，專業的設計師應該是要與週遭環境與人對談，從法的層面、人的習慣性與教育性，繼而融入建築設計的專業為圖書館進行規劃，擺脫僅只是作為設計師紙上“創意”，設計感必須更具實務性。

空間系統的建立，必定要有“參考點”，特別是公共空間，參考點自然也必定是以處理公共為主者。早期圖書館的經營，多半因為公部門的方便，公共圖書館的最佳區域位置就優先被選定為辦公位置。事實上第一線公共服務系統是服務櫃台，這也真正是公共權力與民眾最具緊密關係處，舉凡借還書，或是辦理活動諮詢，服務櫃台是公共機構與民眾接觸的第一線。因此，服務櫃台的動線考量是公共圖書館空間營造中相當重要的區位。但是這個區域的選擇，應該是本於公共資源的運用得宜而選擇。例如，鄉鎮公所所在人力及財源均拮据的情況下，單一服務櫃台是非常重要的。服務櫃台的設備需求不只是考量民眾的需要，對於公務的執行上，服務台同時也兼負著第一線的管理功能，如何將管理服務融於此服務櫃台介面，並能考量服務人員的辦公環境及服務人員也需要的私人空間，能因為在擁有最佳動線和視線方便處理圖書館的臨時狀況，才是首要考量服務台設置的重點。

至於辦公空間則純然就是辦公的需要，在新一波的公共圖書館業務推動下，公共部門其實也需要有一個更單純的辦公環境，同時也能兼負部分稍需協助民眾的工作。當轉向以大眾需求為重點，首要看到的改變是將圖書館辦公空間挪移至非一樓樓面的空間中。一方面為結合其他樓層的運作需要稍作管理，辦公室部分櫃台朝外，就可以簡單的人力提供讀者服務的需求。一方面則是將空出來的辦公室空間提供民眾更完整的閱讀空間。公共權力有主有從，更適宜的配置各取所需。

作為公共的、自主的閱讀圖書館，從空間的營造上就應該避免製造在圖書

館中迷失方向的問題，讀者如果對於進入圖書館後事事需要詢問館員，就會造成管理人員的負擔，也讓民眾不自在。所以，一個良好的動線，穿透的視野以及標示清楚的指示牌就更形重要了。就像嫻熟道路交通標誌，我們就懂得與其他人的溝通語言，再有一本好的地圖，那麼出門就不必擔心。進入圖書館也是一樣，民眾惶惶不知所以，或左或右的任意排列書號，都是造成民眾不便的原因，更甚而是動線如果錯置或交叉，會形成進出者混淆的狀態，動線若拉得太長，則造成可使用空間的浪費。特別在這幾年，期刊雜誌的出版相當多，當民眾進入了期刊區，如果刻意要按序號找，其實對一般民眾是相當不便的，因此在專區中如何再進行分類，建立更為體貼人意的導引系統是管理單位的重要課題。同時，標示系統文字部分盡量要有中、英文，對於非本國民眾才能更為順利進入圖書館。

同時，在辦公室及服務櫃台的範圍外，其餘都應該作為公共性空間進行規劃，而這個公共性的表現更是藏在書櫃或地板的建置上。書是圖書館的媒介物，書櫃的製作則兼具了館員收放藏書、讀者拿取圖書並吸引讀者的展示作用，櫃體過高，讀者拿取不易；櫃體過深，館方容易放雙層書；櫃體較有機巧，就影響了藏書量；書櫃刻意以人工訂製的結果，往往在角邊上容易形成銳角，或是櫃體皮面掉落；櫃體如過於曲折，也容易形成視覺死角，應該考慮視線的穿透性。書櫃或其他置物的櫃體的製作上，還應盡量考量不要留隙縫，避免館方容易將官方物件不經意的置入公共空間。主要考量應該是以秩序收納，兼及展示，過分強調在造型變化上，對於使用者其實不便。

至於地板空間的設計與規劃上，設計師喜歡層層疊疊堆高，但公共圖書館並不是藝術創作場域，特別是要考量進入其中不同年齡層民眾的需求，木地板的設計上階差超過十公分以上者，孩童不但喜歡從上往下跳，同時也造成了小小孩或者是高齡者的危險。過去經常出現有三、四層階差者，整體也修正為一層階差，並且盡量設計具有無障礙坡道。這一點與一般家庭空間佈置差異大，圖書館的公共領域上應該要將安全、管理兼具展示、美觀的功能作一個平衡的考量。

圖書館的全區服務務是要滿足每位入館的讀者。我們對空間的配置與規劃

通常考慮的都是一般人，但高齡化或是因應社會福利觀念的轉變下，無障礙的空間需要及婦嬰幼的需要也是重要的。當我們在積極推動 0-3 歲閱讀活動的同時，建立一套友善的(集)哺乳空間及設備相形之下更為重要，特別是觀念的轉變。早期都以為 0-3 歲是由母親哺乳，所以在哺乳室外總是張貼了男性不得進入的辭語。但現下，其實父親或是由祖父母照顧餵乳的孩童的需求也很多，真正的兩性平權應該是基於事實，從另一個角度思考，當(集)哺乳室的功能真正受到重視，也代表了 0-3 歲閱讀推動及兩性平權的成功。

在公共領域中運用分齡分區的觀念就不容易形成使用人的糾紛。兒童與青少年在電腦的使用上人口較多，如果只是建立電腦使用區，大人恐怕永遠必須為年齡層不同的小孩調解紛爭。為此，在青少年區與兒童區都安排電腦，各有其年齡層適用的軟體及資訊網絡。兒童區考量的是家長陪伴時家長的需求，青少年相較下自主性較高。

因應人口結構逐步高齡化的趨勢，銀髮族的閱讀環境就更加重要，但也因為身體機能退化，在閱讀時可能要有更多的考量。諸如不少建築師以為銀髮族喜愛坐軟軟的沙發，殊不知沉於其中卻造成起身上有很大的困難。視力也是一個問題，大字本圖書的購買或放大閱讀鏡的提供都能有效的改善閱讀上的不便。

分齡分區的觀念的另一個重點是區域如何劃分，這一點也是與以前的圖書館建築作法最大的不同處。空間若是強化間隔的技術，一方面造成了圖書館通風不良，另一方面則是必須要無法表現出圖書館空間領域的公共性特質。公與私的空間性質前提本就不相同，既然不相同，就應該有不同的構畫思考或技術。分別分齡分區規劃則是考量各種年齡的需要，空間通透，也更富有設計上的挑戰性。運用進入閱讀公共領域的習慣來區分，銀髮族喜愛看報、看看雜誌，所以就近在期刊雜誌區旁建置銀髮族閱讀區。相同的，如果當地的外籍配偶人口多，在緊鄰兒童區上設置多元文化閱讀專區就是一個很好的辦法，對於讀者，這就是一種導引，透過其中任何一個因素而引發閱讀興趣，不是徒然的掛上牌匾，形成了某專區，與大眾生活習性不相同的專區建置計劃，不是聊備一格，就是事倍功半。

當然，閱讀本來就是一種私人活動，這裏頭就需要有能反應個人心情的閱讀角落。有些設計師喜歡設計如迷宮造形的書櫃，對於兒童而言確實有吸引力，但在管理上往往就會出現很大的問題。透過天花板造型或燈飾強調閱讀的私人行為，其實更能簡約而又有意蘊。打破辦公空間的迷思，不再只以矽酸鈣板作為天花板的材料，在整理天花板管路的問題後，挑空天花板。一來是透過增加室內的高度，讓整個空間看來更大，二來則是透過天花板與玻璃窗，重新用科學的方式解釋通風的問題，早期圖書館喜歡運用吊扇作為通風，結果是愈吹愈熱，吊扇與燈在一處，更產生了炫光的問題，影響了視力。將通風扇與冷氣的位置重新調整後並整理管線，無形中也為天花板帶來了一種閱讀的奇幻感。

從整體到細部設計，考量整體性與個別性，運用材料、顏色、造型等等，讓空間產生出通透的間隔效果或聯結性，誘發人自然而然體認空間經驗意義。空間要給人的，是喚起人身體的自然回應，公共圖書館整體空間思考，更應該回到這種空間經驗意義，使人在圖書中，反而因為空間重拾自身，在認同空間而活動的感受，更容易導引進入閱讀這樣充滿著感覺世界。

相反的，若空間無法讓人產生感同身受，要再進入書中的世界就更是不容易。空間的品質問題，才能彰顯有文化氣息的閱讀環境。因此，平面圖中是濃縮精煉的智慧結晶，飽含著濃郁的人文風土，平面圖是整個空間的詮釋，在丈量尺度等比例縮小的過程中，空間的數字或圖象轉換出閱讀性與在地性，其權威性自不言可喻。

也因為圖書館的公共特質，建築設計考量的是當地居民的需要，比起一般從無打造成有的公共空間不同的是，閱讀環境空間改善案是以現在基地為準，整個空間其實是有座標的，現地細膩的觀察或資料調查必是不可缺乏的工作，讀者的狀況更能從數位化系統資料庫中略作分析，設計單位事前的規劃工作其實是有許多參考標的。空間設計的智性與感性基於這些討論，大方向掌握住空間的地理、地方與人文特質，爾後則是細部的建築或空間設計專業技術，從以大眾為思考的基準，並且是有數據或充滿經驗性的建構，輔以專業技能，才真正能稱為公共圖

書館。

伍、結論

為了完成中部地區圖書館同步改造閱讀氛圍計畫，縣市政府多半成立了專案小組共同協助各鄉鎮圖書館，也比照教育部專案計畫，同時邀請了圖書館、建築設計及閱讀推動三個領域的委員協助，多次與各鄉鎮圖書館及遴選之設計師開會，從初步現勘到設計輸圖大樣，一直到細部設計，就是希望讓參與人員能溝通、相互瞭解民眾需求及專家意見。在初步打造的過程中，我們也發現，當我們將圖書館作為公共領域發展的空間模式充分表達出意見後，閱讀環境真正完成了空間的解釋，民眾的參與就減少了疑問，甚且許多館員反應，他們也能開始跟民眾強調閱讀空間裏的各種道理。諸如不再面窗閱讀是因為陽光會造成炫光，所以側窗閱讀，並適度的加裝遮陽捲簾。當兒童區的地板墊高，民眾需將鞋置放於木地板下，館員無需斥責，只要不經意的示範幾次，從兒童開始指導，自然家長也會以身作則，這就是因為我們真正瞭解了閱讀環境中的空間意義。作為公共領域，這其中沒有誰是權力者，只有溝通再溝通的詮釋者。

【參考書目】

毛慶禎譯(2003)。公共圖書館服務綱領：國際圖書館協會聯盟聯合國教科文組織發展指南 (The Public Library Service: the IFLA/UNESCO Guidelines for Development)。臺北市：中華民國圖書館學會。

毛慶禎譯。聯合國教科文組織公共圖書館宣言 1994(Unesco Public Library Manifesto 1994)。http://lins.fju.edu.tw/mao/pl/uplm1994.htm(2001/10/06)

布勞(Blau, P. M.)著；孫非譯(1999)。社會生活中的交換與權力。臺北市：桂冠。

哈伯瑪斯(Habermas, J.)著；曹衛東等譯(2002)。公共領域的結構轉型。臺北市：聯經。

哈伯瑪斯(Habermas, J.)；童世駿譯(2003)。在事實與規範之間。北京市：生活。

段義孚著；潘桂成譯(1998)。經驗透視中的空間和地方 (Space and Place: The

Perspective of Experience)。臺北市：國立編譯館。

夏鑄九、王志弘編譯(1999)。空間的文化形式與社會理論讀本。臺北市：明文書局。